СИЛЛАБУС

2023-2024 оқу жылының күзгі семестрі

«\_6B02302 Aударма ісі (шығыс тілдері))» Сөйлеу мәдениеті практикумы » білім беру бағдарламасы

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Пәннің ID және атауы** | **Білім алушының өзіндік жұмысын (БӨЖ)** | | **Кредиттер саны** | | | **Кредит- тердің жалпы саны** | **Оқытушының жетекшілігімен білім**  **алушының**  **өзіндік жұмысы (ОБӨЖ)** |
| **Дәрістер (Д)** | **Семинар сабақтар (СС)** | **Зерт. сабақтар (ЗС)** |
| 23474 Сөйлеу мәдениеті  практикумы | 5 | | - | 9 | - | 9 | 7 |
| **ПӘН ТУРАЛЫ АКАДЕМИЯЛЫҚ АҚПАРАТ** | | | | | | | |
| **Оқыту түрі** | **Циклы, компоненті** | **Дәріс түрлері** | | **Семинар**  **сабақтарының түрлері** | | **Қорытынды бақылаудың түрі мен платфомасы** | |
| Офлайн | БП жоғары оқу  компоненті |  | | Тілдік – лексикалық  практикалық сабақ | | Универ, жазбаша | |
| **Дәріскер (лер)** | Алиханкызы Гулия п.ғ:к., доцент | | | | |
| **e-mail:** | [guliyaalihankyzy@gmail.com](mailto:guliyaalihankyzy@gmail.com) | | | | |
| **Телефоны:** | 87078773735 | | | | |
| **Ассистент (тер)** |  | | | | |
| **e-mail:** |  | | | | |
| **Телефоны:** |  | | | | |
| **ПӘННІҢ АКАДЕМИЯЛЫҚ ПРЕЗЕНТАЦИЯСЫ** | | | | | | | |
| **Пәннің мақсаты** | **Оқытудан күтілетін нәтижелер (ОН)\*** | | | | | **ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)** | |
| «Сөйлеу мәдениетінің практикумы» пәннің мақсаты: Әрбір сабақ барысында  студенттермен жетік  сөйлеуге ұмтыла  отырып, Қытайдың мәдениетін, салт- дәстүрімен терең танысу. Пән негізінде сөйлеу шеберлігін арттырып, еркін жаттық түрде сөйлеуге дағдылану. | 1. Оқитын шет тілінің негізгі құбылыстарын түсіну және заңдылықтарын білу. Сөйлеу, тыңдап түсіну, жазу дағдыларын қалыптастыру.. | | | | | 1.1 Оқитын шет тілінің  грамматикалық, лексикалық заңдылықтарын білу; | |
| 1.2 Оқитын шет тілінде сөздер мен сөз тіркестерін,  мәтінді түсіну және аудару. | |
| 2. Оқитын шет тіліндегі ақпаратты талдау және оған өз көзқарасын білдіру | | | | | 2.1 Оқитын шет тілінің заңдылықтарын сақтай отырып,ақпаратты  түсіндіру; | |
| * 1. Құбылысты, жағдайды шет тілінде суреттеу;   2. Оқитын шет тіліндегі мәтінді мазмұндау; | |
| 3.Оқитын шет тілінде ауызша және жазбаша қарым- қатынастың әртүрлі формаларын қолдану. | | | | | 3.1 Оқитын шет тілінде  белгілі бір тақырыпта диа- лог, монолог құрастыру; | |
| 3.2 Өз елі оқитын шет тілі елінің географиялық жағ- дайы, салт дәстүрі, мәдени ерекшеліктері бойынша ұқ- састықтар мен айырмашы-  лықтарын анықтау; | |
| 4. Оқитын шет тілінде ақпаратты талқылау және баға беру. | | | | | 4.1 Эссе жазу; | |
| 4.2Мәселенің баламалы ше-  шімдерін бағалау; | |
| 5. Оқитын шет тілінде оқу зерттеу жобаларын жасау. | | | | | 5.1 Оқитын шет тілінде  белгілі бір тақырыпта пікір- талас жүргізу. | |
| 5.2 Оқитын шет тілінде топтық талқылау. | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | 5.3 Шектеулі ақпарат негі-  зінде пікірді тұжырымдау. |
| 5.4 Оқитын шет тілінде түрлі тақырыптарға еркін  сөйлеуге дағдылану. |
| **Пререквизиттер** | Базалық шет тілі В1 | |
| **Постреквизиттер** | Базалық шет тілі С1 | |
| **Оқу ресурстары** | **Негізгі әдебиеттер:**  3. «汉语口语速成» 马箭飞 Пекин, 2006 **г. Қосымша әдебиеттер:**   1. 中级汉语口语» 刘趁兴 Пекин, 2006 г. 2. «中级汉语听力»刘趁兴 Пекин, 2006 г 3. 新实用汉语 3，北京语言大学出版社，2014 年. 4. 发展汉语», 刘趁兴 2 том, Пекин, 2006 г.   **Интернет-ресурсы:**   1. [www.learnmandarinonline.com](http://www.learnmandarinonline.com/) 2. [www.popupchinesse.com](http://www.popupchinesse.com/) | |

|  |  |
| --- | --- |
| **Пәннің**  **академиялық саясаты** | Пәннің академиялық саясаты әл-Фараби атындағы ҚазҰУ-дың Академиялық саясатымен және академиялық адалдық Саясатымен айқындалады.  Құжаттар Univer ИЖ басты бетінде қолжетімді.  **Ғылым мен білімнің интеграциясы.** Студенттердің, магистранттардың және докторанттардың ғылыми-зерттеу жұмысы – бұл оқу үдерісінің тереңдетілуі. Ол тікелей кафедраларда, зертханаларда, университеттің ғылыми және жобалау бөлімшелерінде, студенттік ғылыми-техникалық бірлестіктерінде ұйымдастырылады. Білім берудің барлық деңгейлеріндегі білім алушылардың өзіндік жұмысы заманауи ғылыми-зерттеу және ақпараттық технологияларды қолдана отырып, жаңа білім алу негізінде зерттеу дағдылары мен құзыреттіліктерін дамытуға бағытталған. Зерттеу университетінің оқытушысы ғылыми- зерттеу қызметінің нәтижелерін дәрістер мен семинарлық (практикалық) сабақтар, зертханалық сабақтар тақырыбында, силлабустарда көрініс табатын және оқу сабақтары мен тапсырмалар тақырыптарының өзектілігіне жауап беретін ОБӨЗ, БӨЗ тапсырмаларына біріктіреді.  **Сабаққа қатысуы.** Әр тапсырманың мерзімі пән мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген. Мерзімдерді сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі.  **Академиялық адалдық.** Практикалық/зертханалық сабақтар, БӨЖ білім алушының дербестігін, сыни ойлауын, шығармашылығын дамытады. Плагиат, жалғандық, шпаргалка пайдалану, тапсырмаларды орындаудың барлық кезеңдерінде көшіруге жол берілмейді. Теориялық оқыту кезеңінде және емтихандарда академиялық адалдықты сақтау негізгі саясаттардан басқа «Қорытынды бақылауды жүргізу Ережелері», «Ағымдағы оқу жылының күзгі/көктемгі семестрінің қорытынды бақылауын жүргізуге арналған Нұсқаулықтары»,  «Білім алушылардың тестілік құжаттарының көшіріліп алынуын тексеру туралы Ережесі» тәрізді құжаттармен регламенттеледі.  **Инклюзивті білім берудің негізгі принциптері.** Университеттің білім беру ортасы гендерлік, нәсілдік/этникалық тегіне, діни сенімдеріне, әлеуметтік-экономикалық мәртебесіне, студенттің физикалық денсаулығына және т.б. қарамастан, оқытушы тарапынан барлық білім алушыларға және білім алушылардың бір-біріне әрқашан қолдау мен тең қарым-қатынас болатын қауіпсіз орын ретінде ойластырылған. Барлық адамдар құрдастары мен курстастарының қолдауы мен достығына мұқтаж. Барлық студенттер үшін жетістікке жету, мүмкін емес нәрселерден гөрі не істей алатындығы болып табылады. Әртүрлілік өмірдің барлық жақтарын күшейтеді.  Барлық білім алушылар, әсіресе мүмкіндігі шектеулі жандар, телефон/e-mail [*guliyaalihankyzy@gmail.com.*](mailto:guliyaalihankyzy@gmail.com)немесе MS Teams-тегі бейне байланыс арқылы *https://youtu.be/u7DtisWGQQ0?list=PLZkUWeGBEr5pZJQKhjaktZL\_EvzUbjmM6* кеңестік көмек ала алады.  **MOOC интеграциясы (massive openlline course). MOOC-**тың пәнге интеграциялануы жағдайында барлық білім алушылар **MOOC-**қа тіркелуі қажет. **MOOC** модульдерінің өту мерзімі пәнді оқу кестесіне сәйкес қатаң сақталуы керек.  **Назар салыңыз!** Әр тапсырманың мерзімі пәннің мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген, сондай-ақ **MOOC-**та көрсетілген. Мерзімдерді сақтамау баллдардың жоғалуына әкеледі. |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **БІЛІМ БЕРУ, БІЛІМ АЛУ ЖӘНЕ БАҒАЛАНУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ** | | | | | | | | |
| **Оқу жетістіктерін есептеудің баллдық-рейтингтік**  **әріптік бағалау жүйесі** | | | | | **Бағалау әдістері** | | | |
| **Баға** | **Баллдарды** | | **%** | **Дәстүрлі** | **Критериалды бағалау** – айқын әзірленген критерийлер негізінде оқытудың нақты қол жеткізілген нәтижелерін  оқытудан күтілетін нәтижелерімен ара салмақтық процесі. Формативті және жиынтық бағалауға негізделген.  **Формативті бағалау** – күнделікті оқу қызметі барысында жүргізілетін бағалау түрі. Ағымдағы көрсеткіш болып табылады. Білім алушы мен оқытушы арасындағы жедел өзара байланысты қамтамасыз етеді. Білім алушының мүмкіндіктерін айқындауға, қиындықтарды анықтауға, ең жақсы нәтижелерге қол жеткізуге көмектесуге, оқытушының білім беру процесін уақтылы түзетуге мүмкіндік береді. Дәрістер, семинарлар, практикалық сабақтар (пікірталастар, викториналар, жарыссөздер, дөңгелек үстелдер, зертханалық жұмыстар және т.б.) кезінде тапсырмалардың орындалуы, аудиториядағы жұмыс белсенділігі бағаланады. Алынған білім мен құзыреттілік бағаланады.  **Жиынтық бағалау –** пән бағдарламасына сәйкес бөлімді зерделеу аяқталғаннан кейін жүргізілетін бағалау түрі. БӨЖ орындаған кезде семестр ішінде 3-4 рет өткізіледі. Бұл оқытудан күтілетін нәтижелерін игеруді дескрипторлармен арақатынаста бағалау. Белгілі бір кезеңдегі пәнді меңгеру деңгейін анықтауға және тіркеуге мүмкіндік береді. Оқу нәтижелері бағаланады. | | | |
|  | **ң сандық** | | **мәндегі** | **жүйедегі баға** |
|  | **баламасы** | | **баллдар** |  |
| A | 4,0 | | 95-100 | Өте жақсы |
| A- | 3,67 | | 90-94 |  |
| B+ | 3,33 | | 85-89 | Жақсы |
| B | 3,0 | | 80-84 |  | **Формативті және жиынтық** | **% мәндегі баллдар** | | |
|  |  | |  |  | **бағалау** | . | | |
| B- | 2,67 | | 75-79 |  | Дәрістердегі белсенділік | 5 | | |
| C+ | 2,33 | | 70-74 |  | Практикалық сабақтарда жұмыс | 20 | | |
|  |  | |  |  | істеуі |  | | |
| C | 2,0 | | 65-69 | Қанағаттанарлық | Өзіндік жұмысы | 25 | | |
| C- | 1,67 | | 60-64 | Жобалық және шығармашылық  қызметі | 10 | | |
| D+ | 1,33 | | 55-59 | Қанағаттанарлықс  ыз | Қорытынды бақылау (емтихан) | 40 | | |
| D | 1,0 | | 50-54 | ЖИЫНТЫҒЫ | 100 | | |
| **Оқу курсының мазмұнын іске асыру күнтізбесі (кестесі). Оқытудың және білім берудің әдістері.** | | | | | | | | |
| **Аптасы** | | **Тақырып атауы** | | | | | **Сағат**  **саны** | **Макс.**  **балл** |
| **МОДУЛЬ**  根据课文实习写作 | | | | | | | | |
| 1 | | «鸟» 的天堂 | | | | | **2** | **5** |
| **СС 1.** . Презентация жасау. 客套和礼节».写：写一篇你觉得最有意思的活动  文化情景：邀请，送礼的学问，留言 | | | | | 2 | 5 |
| **ЗС 1.** «位» және « 个» мөлшер сөздерінің айырмашылықтарын табу.., | | | | | 2 | 5 |
| 2 | | 学习汉语的乐趣 | | | | | 2 | 5 |
| **СС 2.** Презентация жасау 请假». 写：常用的词语及格式：  写并描述你去过那些有意思的地方 | | | | | 2 | 5 |
| **ЗС 2.** . 要» және «想» етістіктерінің айырмашылықтары | | | | | 2 | 5 |
| **ОБӨЖ 1. БӨЗ 1** орындау бойынша кеңестер | | | | |  |  |
| 3 | | 魅力科学 | | | | | **2** | **5** |
| **СС 3.** Презентация жасау және мазмұндап жазу«邀请».自谦和敬人，请束  根据课文写一篇你见到的最谈得来的理想中的人 | | | | | 2 | 5 |
| **ЗС 3.** 中国画跟油画不一样» | | | | | 2 | 5 |
| **БӨЗ 1.** 写一篇你觉得最有意思的活动。注意文章书写格式 | | | | |  |  |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
| 4 | **Д 4.** 森林与地球 | **2** | **5** |
| **СС 4.** Презентация жасау және мазмұндап жазу | 2 | 5 |
| **ЗС 4.** 汉语句子的六种基本成分 动词谓语句 | 2 | 5 |
| 5 | 中国人叫他“母亲河” |  | **5** |
| **СС 5.** Презентация жасау және мазмұндап жазу |  |  |
| **ЗС 5.** 生命之源 | **2** | **5** |
| 6 | 环境保护 | 2 | **5** |
| **СС 6.** Презентация жасау және мазмұндап жазу.« 祝贺». 写: 你看过哪些电影电视节目 | 2 | **5** |
| **ЗС 6.** 语法：结果补语 我听懂了、我们坐错车了 把字句（2）： | **2** | **5** |
| **ОБӨЖ 2. БӨЗ 2** орындау бойынша кеңестер | **2** | **5** |
| 7 | 保护环境就是保护我们自己 |  | **5** |
| **СС 7.** Презентация жасау және мазмұндап жазу, аудару |  |  |
| **ЗС 7. .**«技术，工艺转让» |  | **5** |
| **БӨЗ 2.** 走 遍 哈 国 瀑布 毡房，«启示».写: 情人节 写一篇你和朋友谈得最多的话题 |  |  |
| **Аралық бақылау 1** | | | **100** |
| 8 | 第«询问».写：询问入学，询问奖学金，询问鉴证 | **2** | **5** |
| **СС 8.** Презентация жасау және мазмұндап жазу, аудару | **2** | **5** |
| **ЗС 8.** «关于合资企业» | **2** | **5** |
| **ОБӨЖ 3. БӨЗ 3** орындау бойынша кеңестер |  |  |
| 9 | 骑车我先开着 | **2** | **5** |
| **СС 9.** Презентация жасау және мазмұндап жазу, аудару | **2** | **5** |
| **ЗС 9.** «迎接» | **2** | **5** |
| **БӨЗ 3. .**«运输业务» 或 作文：阿斯塔纳一日» |  |  |
| 10 | 北京热起来了 | **2** | **5** |
| **СС 10.** Презентация жасау және мазмұндап жазу , | **2** | **5** |
| **ЗС 10. «**电子工业迎来纳米时代**».** | **2** | **5** |
| **ОБӨЖ 4. БӨЗ 4** орындау бойынша кеңестер |  |  |
| **МОДУЛЬ** 用指定词语和句型练习说与写 | | | |
| 11 | 成语故事两则 | **2** | **5** |
| **СС 11.** Презентация жасау және мазмұндап жазу, | **2** | **5** |
| **ЗС 11.** 看法，想法，观点，见解 » синоним сөздердің сөйлемдегі мағынасын ажырату. Сөйлем құрау. |  |  |
| 12 | «别样鲁迅» 讨论主题，如“鲁迅的现实意义”、“鲁迅背景”等，通过小组讨论，激发学生的思考和言语表达。 | **2** | **5** |
| **СС 12.** «位» және « 个» мөлшер сөздерінің айырмашылықтарын табу. | **2** | **5** |
| **ЗС 12.** 阿Q正传 | **2** |  |
| **БӨЗ 4.** 签署合同 | **2** |  |
| 13 | 邻里之间 | **2** | **5** |
| **СС 13.** 能» және «会» етістіктерінің айырмашылықтары. Презентация жасау. | **2** | **5** |
| **ЗС 13.** 语言模式， 单词表，.«是 «求 职»，不是 «花». |  |  |
| **ОБӨЖ 5. БӨЗ 5** орындау бойынша кеңестер | **2** | **5** |
| 14 | 永远的亲情 | **2** | **5** |
| **СС 14.** 难道，看样子 сөздеріне сөйлем құрау，答谢». 写：答谢辞，致谢信，感谢信 | **2** |  |
| **ЗС 14.** Сұраулы сөйлемдердің қолданылуы. «...对马？», «….行吗» | **2** |  |
| **БӨЗ 5.** 关于合作生产» | **2** | **5** |

Қорытынды бақылауды бағалау критерийлері

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **15** | «关于教育合作» | **2** | **5** |  |
| **СС 15.** 语言模式， 单词表，«写各种不同的求职书 |  |  |
| **ЗС 15.** «能» және «会» етістіктерінің айырмашылықтары. Презентация жасау | **2** | **5** |
| **Аралық бақылау 2** | | | **100** |  |
| **Қорытынды бақылау (емтихан)** | | | **100** |  |
| **Пән үшін жиынтығы** | | | **100** |  |

Критериалды бағалау: дескрипторларға қатысты оқу нәтижелерін бағалау (аралық бақылау мен емтихандарда құзыреттіліктердің қалыптасуын тексеру).

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Критерий/ балл | Өте жақсы | Жақсы | Қанағаттанарл  ық | Қанағаттанарлықсыз | |
| 90-100 % (27-30  б) | 70-89 % (21-26 б) | 50-69 % (15-20  б) | 25-49 % (8-  14 б) | 0-24 % (0-7 б) |
| 1 сұрақ | Білу және | Барлық | Барлық | Негізгі | Билет | Негізгі |
| 30 балл | түсіну | бағдарламалық | бағдарламалық | бағдарламалық | сұрақтарын | ұғымдар мен |
|  |  | материалды терең | материалды | материалды | а дұрыс | теорияларды |
|  |  | жан-жақты білу; | толық және толық | түсінуде ішінара | емес | білмеу. |
|  |  | қарастырылатын | білу, | білім; өрескел | жауаптар; | Қорытынды |
|  |  | процестер мен | қойылған | қателерсіз | жауаптағы | бақылауды |
|  |  | құбылыстардың | сұрақтарға | қойылған | өрескел | өткізу |
|  |  | мәні мен | дәйекті, дұрыс, | сұрақтарға | қателер. | ережесін |
|  |  | байланысын | нақты жауаптар; | дұрыс жауаптар; |  | бұзу |
|  |  | түсіну; | ұсынылатын | ұсынылатын |  |  |
|  |  | ұсынылатын | материалдарды | әдебиет |  |  |
|  |  | әдебиет | жеткілікті білу | материалдарын |  |  |
|  |  | материалдарын |  | жеткіліксіз білу |  |  |
|  |  | жетік білу |  |  |  |  |
| 2 сұрақ | Нақты | Оқу тапсырмасын | Оқу тапсырмасын | Материал | Ұсынылатын | Білімді |
| 30 балл | практикалы | толық орындау, | жартылай | үзінділермен | мәселелерді | қолдана |
|  | қ | қойылған сұраққа | орындау, | берілген, | ң мәнін | алмау, |
|  | тапсырмала | толық, дәлелді | қойылған сұраққа | логикалық | түсінбеу; | қорытынды |
|  | рға қолдану | жауап беру. | толық емес, кейде | жүйелілік | сенімсіз және | мен |
|  |  |  | дәлелді жауап | бұзылған, | нақты емес | жалпылауды |
|  |  |  | беру. | фактілік және | жауаптар. | жасай алмау. |
|  |  |  |  | мағыналық |  | Қорытынды |
|  |  |  |  | қателіктер |  | бақылауды |
|  |  |  |  | жіберілген, курс |  | өткізу |
|  |  |  |  | бойынша |  | ережесін бұзу |
|  |  |  |  | теориялық білім |  |  |
|  |  |  |  | үстірт |  |  |
|  |  |  |  | қолданылған |  |  |
| 3 сұрақ | Бағалау | Ғылыми | Тапсырманы | Тапсырма | Тапсырма | Тапсырма |
| 40 балл | және | ұстанымдарды | орындаудың | бойынша | өрескел | орындалмад |
|  | сараптау, | дәйекті, | жақсы жалпы | тұжырымдар | қателермен | ы. |
|  | алынған | логикалық және | деңгейіне әсер | анық емес және | орындалған | Қорытынды |
|  | нәтижені | дұрыс негіздеу, | етпейтін | сенімсіз, | , сұрақтарға | бақылауды |
|  | негіздеу | сауаттылық, | жалпылаулар мен | стильдік және | жауаптар | өткізу |
|  |  | ғылыми тіл | қорытындылардағ | грамматикалық | толық емес, | ережесін |
|  |  | нормаларын | ы шамалы | қателер бар. | дәлелдеу | бұзу. |
|  |  | сақтау. | қателер. |  | нашар |  |
|  |  |  |  |  | қолданылд |  |
|  |  |  |  |  | ы. |  |

Декан Ем Н. Б.

Кафедра меңгерушісі Е. А. Керімбаев

Дәріскер Г. Алиханкызы